



ZAVRŠNI INKAL

SCENARIO ALEHANDRO ŽODOROVSKI

CRTEŽ LADRON

GORGO NITKOV

PREVED S FRANCUSKOG
ILIJA ČANAK





Naslov originala
FINAL INCAL
TOME 3 • GORGO LE SALE

Published under license from Humanoids
Final Incal vol. 3 Originally published in French by Les Humanoïdes Associés. Copyright ©2014 Humanoids, Inc. Los Angeles. All rights reserved. All characters, the distinctive likenesses thereof and all related indicia are trademarks of Humanoids, Inc. Humanoids is a trademark of Humanoids, Inc. Los Angeles. The story, characters and incidents mentioned in this book are entirely fictional.

Copyright © 2014 za ovo izdanje Čarobna knjiga i Darkwood

ZAVRŠNI INKAL

TREĆI TOM – GORGO NITKOV

Izdavači:

Čarobna knjiga, Beograd, telefon: 021/439-697, www.carobnaknjiga.rs

Darkwood, Beograd, telefoni: 011/2622-867 i 064/6465-755, www.darkwood.co.rs

Za izdavače: Borislav Pantić i Slobodan Jović

Urednici: Borislav Pantić i Slobodan Jović

Izvršni urednik: Darko Tuševljaković

Dizajn korica Dragan Bibin

Lektura i korektura: МАНАЧМА

Prelom i priprema za štampu: Miodrag Nikolić

Plasman: 021/439-697

Štampa: Rotografika, Subotica

CIP - Каталогизација у публикацији Народна библиотека Србије, Београд

741.5

ЈОДОРОВСКИ, Александар

Završni Inkal. Tom 3, Gorgo Nitkov / scenario Aleksandro Žodorovski ; crtež

Ladron ; [preveo s francuskog Ilija Čanak]. - Beograd : Čarobna knjiga :

Darkwood, 2014 (Rotografika : Subotica). - 48 str. : ilustr. ; 24 cm

Prevod dela: Final Incal. Tome 3, Gorgo le Sale.

ISBN 978-86-7702-386-7

1. Ладрон [илустрагор]

COBISS.SR-ID 21027918

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštamovati niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača. Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.

PUTUJUĆI SUPERSVETLOSNOM BRZINOM, ARHANĐEL, U KOM SE NALAZE
DŽON DIFUL I LUZ DE GARA, NALAZI SE NA METI MEKAPREDSEDNIKA...

PRAVO U
METU!

ARHANĐEL JE
SMRITNO RANJEN!

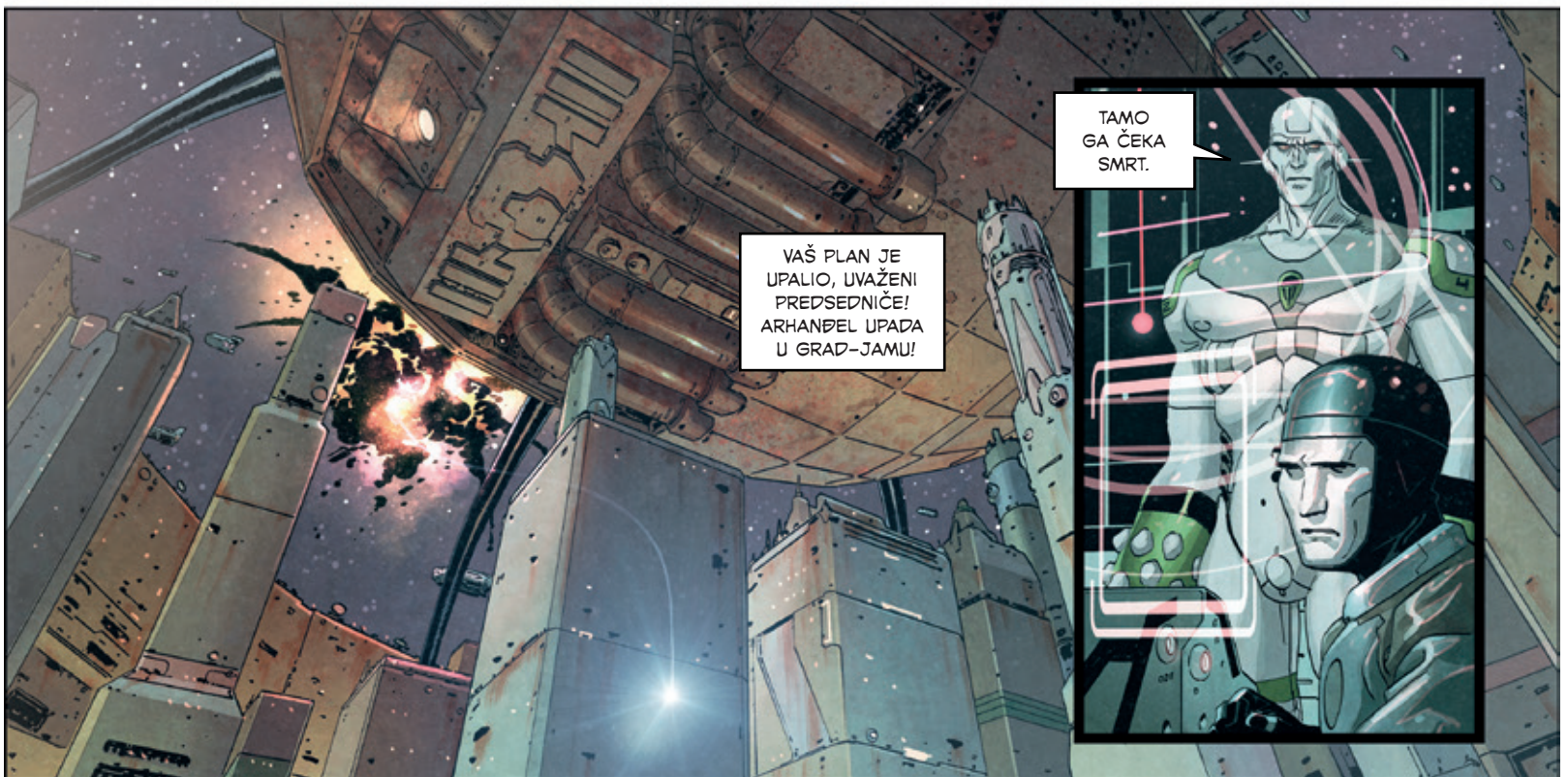
IMAMO PROBLEM,
VRHOVNI VOĐO.

ARHANĐEL IDE PRAVO
NA NAS! SRUŠIĆE SE
TAČNO NA PALATU!



TAJ IZDAJNIK ŽELI DA NAS POGODI. OVA SITUACIJA IZISKUJE ŽRTVE.

IZDAJTE NAREDBU OKLOPNIM KRSTARICAMA DA MU UJU U PUTANJU. NEKA DOKAŽU ODANOST BENTOKODONU TAKO ŠTO ĆE ŽRTVOVATI SVOJ ŽIVOT.



TAMO GA ĆEKA SMRT.

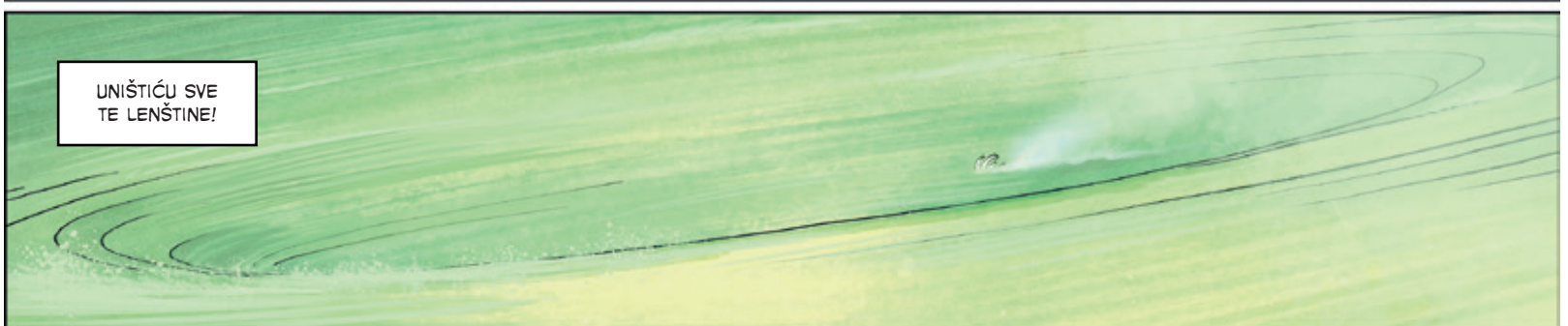
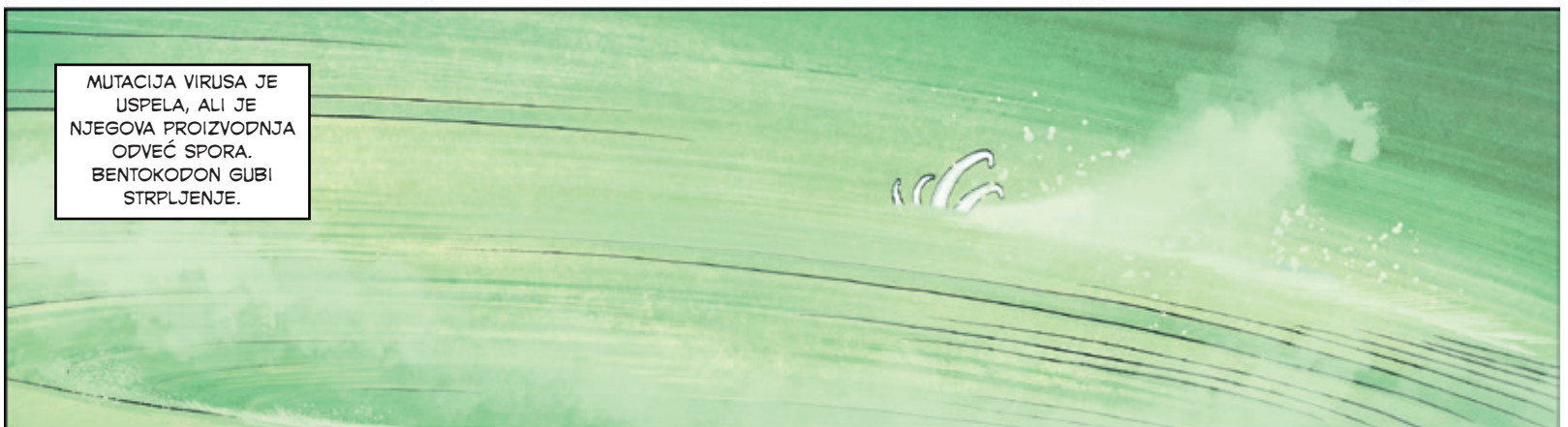
VAŠ PLAN JE UPALIO, UVAŽENI PREDSEDNIČE! ARHANĐEL UPADA U GRAD-JAMU!



ARHANĐEL
SE SLUPAO,
MEKA-
VELIČANSTVO!

ZNAM, OSEĆAM
NJEVOV STRAH...

KOŽA MU
GORI.







PROTO-
BOGOVI SU ČULI
NAŠE MOLITVE I DALI NAM
BLAGOSLOV. IMAMO MESA
VIŠE NEGO ŠTO NAM
TREBA. NAŠ NAROD
JE SPASEN.

DA
JEDEMO! DA
JEDEMO! DA
JEDEMO!



A SADA,
MOJI PRAŠINARI,
TREBA ODNETI HRANU
NAŠEM NARO...
ŠTA?

SQUEEK
SQUEEK



SQUEEK

PACOVI!

PRIZVALI
SU IH URLICI
ZVERI!

GOR-
GO, ŠTA DA
RADIMO?

SVE
ĆE NAS
PROŽDE-
RATI!



SQUEEEEEEEK

BEŽITE, DECO MOJA!
OSTAVITE BEBU PROTOSAURA
PACOVIMA I BEŽIMO ODAVDE
PRE NEGO ŠTO BUDE
PREKASNO!

SQUEEK SQUEEK SQUEEK
SQUEEK SQUEEK
SQUEEK



CROO



OH, DIPO, TO SI TI! ŠTA SE TO DĒSILO? GDE SMO TO?

CROT!



SAD SE SEĆAM! BILI SMO U ARHANĀELJU. UPUCALI SU NAS I PALI SMO...



OVO MESTO MORA DA JE...

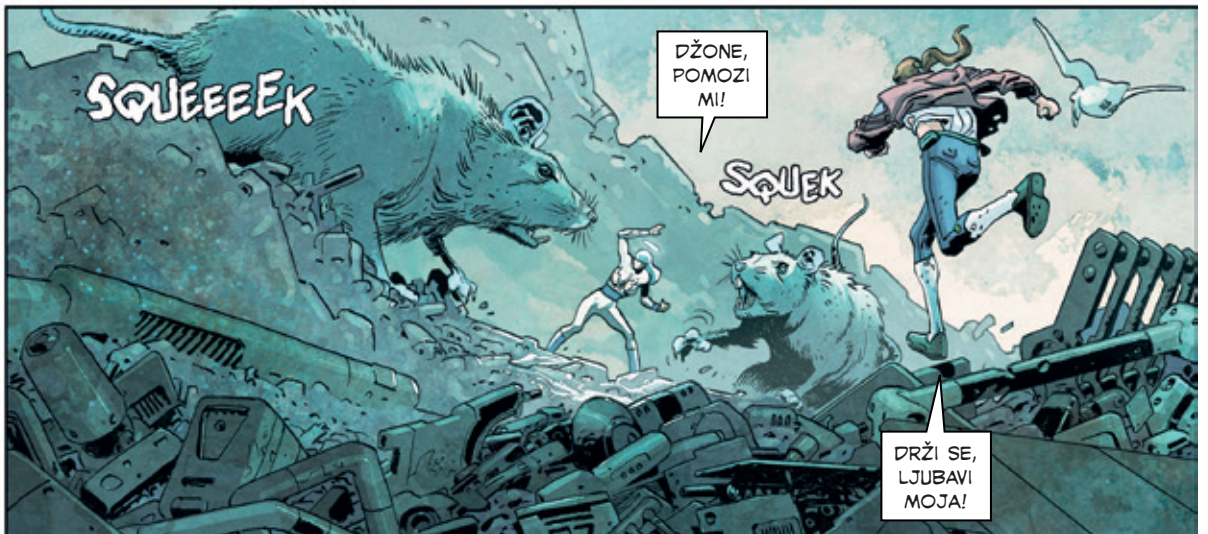


CENTRO-ZEMLJE!



AAHHHH

LUZ!



SQUEEEK

DŽONE, POMOZI MI!

SQUEK

DRŽI SE, LJUBAVI MOJA!



DOŠLI SU NIOTKUDA!

SREDIĆU IH!



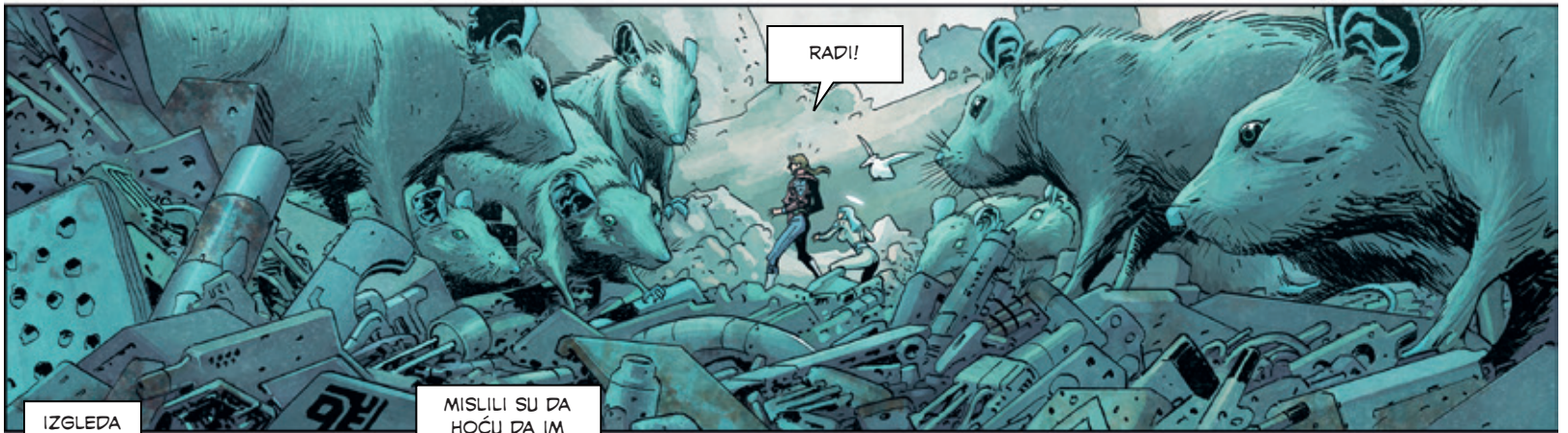
INKAL MI JE
DAO MOĆI!
SRANJE, NE
ŠLJAKA!

PUSTI
MENE...



ČUJEM NJIHOVE PRIMITIVNE
MISLI... TO SU PSIHOPACOVI!

POKUŠAĆU
DA USPOSTAVIM
KOMUNIKACIJU
S NJIMA!



RADI!

IZGLEDA
DA SU SE
UMIRILI!

MISLILI SU DA
HOĆU DA IM
OTMEM HRANU;
ZATO SU NAS
NAPALI.



DOBRO! SAD
ZNAJU ŠTA
TRAŽIMO.

HAJDE,
SEDAJ!
POVEŠĆE
NAS.

NE DOPADA MI
SE OVO MESTO —
SMRDI. RADIJE
BIH BIO U KADI S
DOBRIH VISKIJEJEM...



REKLO BI SE DA IM
SE SVIĐAMO! PITAJ
IH KAKO DA IZBE-
MO ODAVDE!

RADIJE ĆU IH
ZAMOLITI DA
NAM PRONAĐU
NEKU POMOĆ.



U REDU. ALI
NEMOJ GUBITI
KONCENTRACIJU!



DOSTA
KUKANJA!



ŠTA JE BILO, LUZ? ZAŠTO SMO STALI?



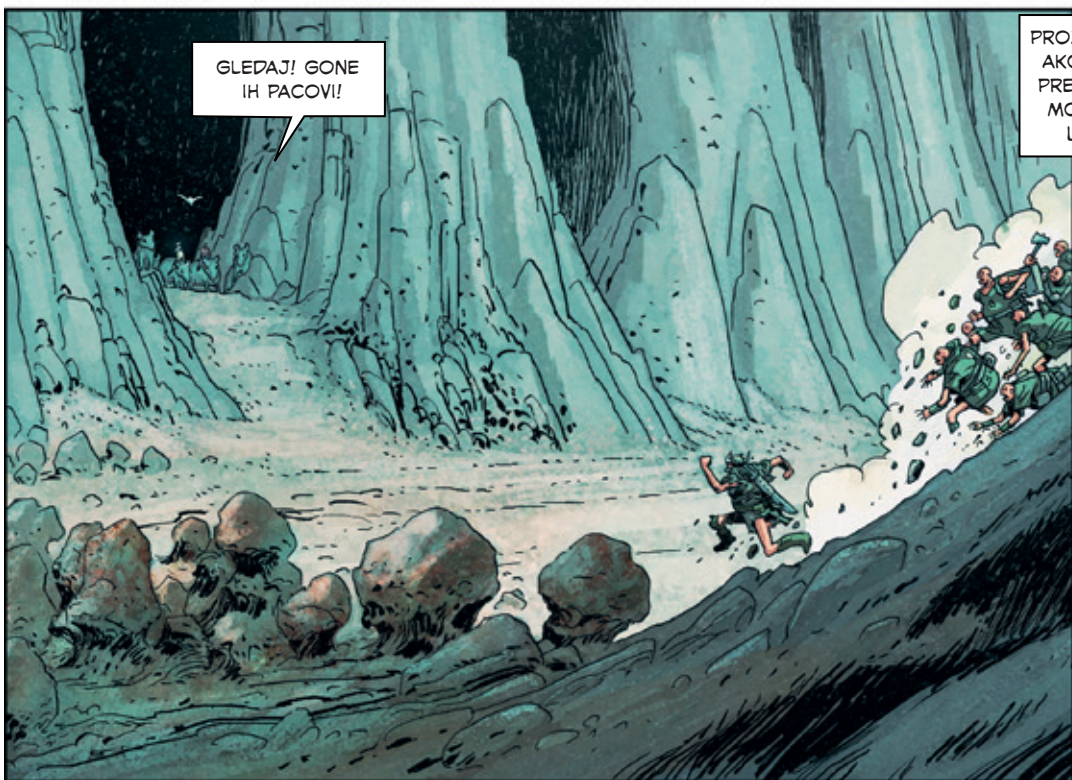
IMAM UTISAK DA IH JE NEŠTO UZNEMIRILO. TO SU OSETLJIVE ŽIVOTINJE.

DIPO UKAZUJE NA ONAJ BREŽULJAK.

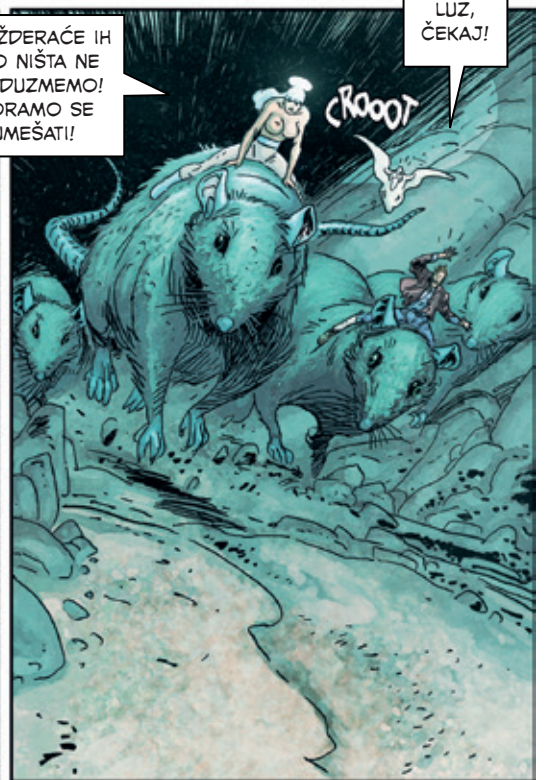
CRROT



EVO ODGOVORA!



GLEDAJ! GONE IH PACOVI!



PROŽDERAĆE IH AKO NIŠTA NE PREDUZMEMO! MORAMO SE UMEŠATI!

LUZ, ČEKAJ!

CRROO



NADAJMO SE DA SU I TO PSIHOPACOVI!

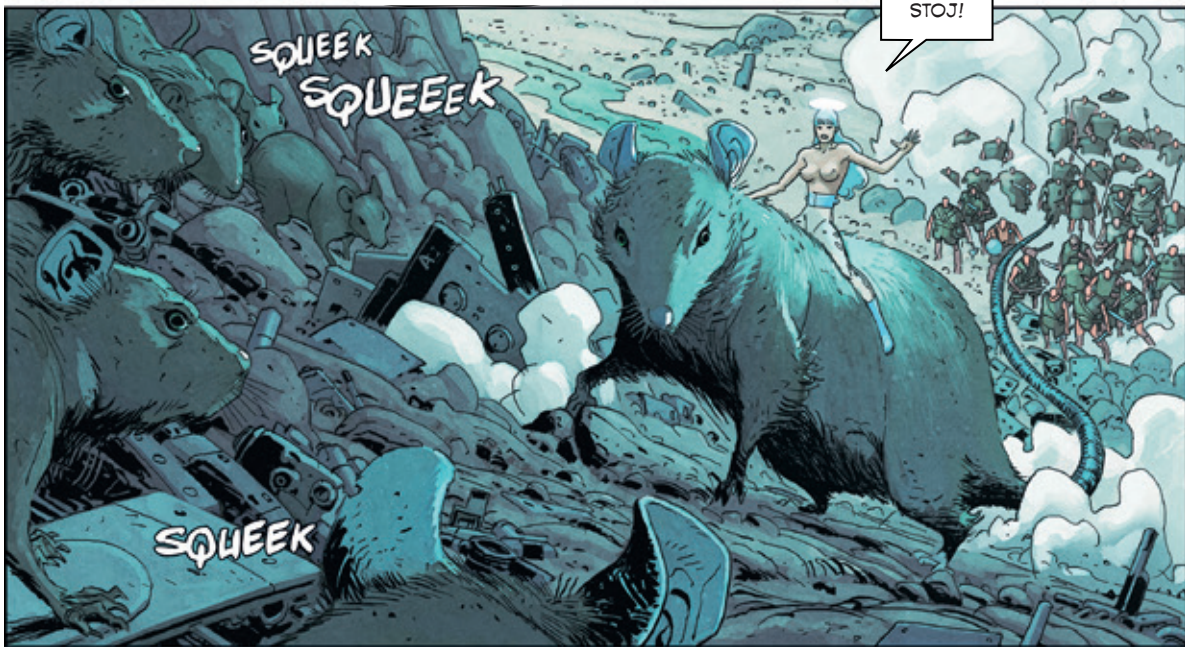
NE OSVRĆITE SE! NASTAVITE DA TRČITE!



EEEEK

JOŠ PACOVA! NEMA NAM SPASA!

OVO JE ZAMKA!



SQUEEK SQUEEEK

SQUEEK

STOJ!



ŠTO STE STALI?! JESTE LI POLUDELI? PACOVI SU NA SVE STRANE!



NE STAJTE SADA!

TO JE ONA!

KONAČNO!

KAKO JE LEPA!

MORAMO SE MAKNUTI ODAVDE!



BANDO INFRADEBILA, JESTE LI GLUVI ILI ŠTA? ŠTA STE SE TAKO ZABLENTAČILI? ČEK! OOOHHH!



PALEOBOGINJO!



JE LI SVE U REDU, LUZ?

DA, USPELA SAM DA UMIRIM PACOVE.



MISLIM DA SMO NAŠLI ONO ŠTO SMO TRAZILI!

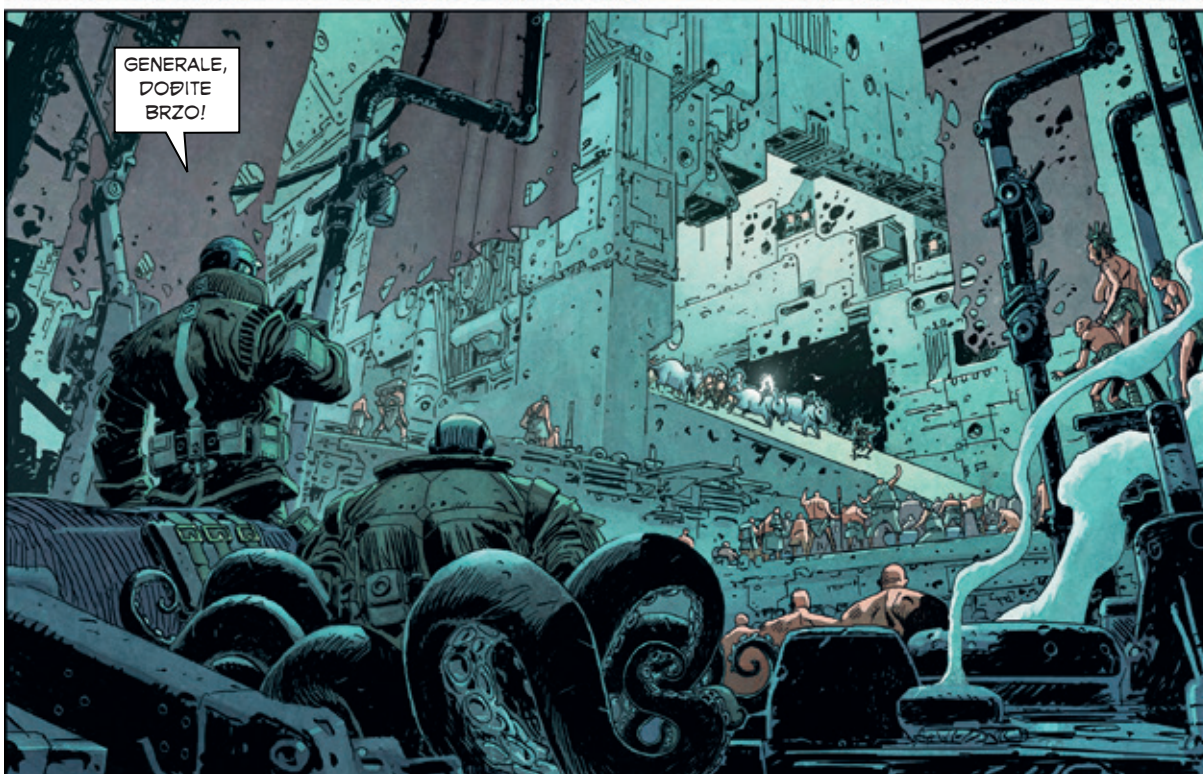


KONAČNO...

PROROČANSTVO SE ISPUNILO!



ZA IME SVIH PALEODEMONA, ŠTA SE TO OVDE DEŠAVA?



GENERALE, DOĐITE BRZO!





DOBRO DOŠLI U DEPONIJU!

MOJI KAMARATI I JA PROŠLI SMO KROZ NAJSKRIVENIJE KUTKE PLANETE U POTRAZI ZA POTPOROM U SVOJJOJ STALNOJ BORBI PROTIV TIRANIJE MEKAPREDSEDNIKA I BENTOKODONA.

MI SMO TU IZ ISTIH POBUDA.

MOŽDA ĆETE USPETI DA UBEDITE GORGA; MI VEĆ NEDELJAMA BEZUSPEŠNO POKUŠAVAMO.



KAKVO JE ZADOVOLJSTVO PONOVO VIDETI LJUDE! DA SE PREDSTAVIM — JA SAM KIL, GENERAL PRVE POBUNJENIČKE DIVIZIJE. VOĐE SLAVNE BIOSLOBODNE ARMIJE SU SA MNOM.



GENERAL-POTPUKOVNIK HIPO-SAN. SVEST JE ONO ŠTO NAŠEM POSTOJANJU DAJE ŽIVOT.

KOMANDANT IBN SINA. LJUBAV NE POSTOJI BEZ SLOBODE!

PUKOVNIK DON PULPO. SLOBODA NE POSTOJI BEZ SVESTI!

SAMO NAS ČETVORO PREZRENIH MUTANATA JE PREŽIVELO KUGU. NIKO DRUGI.



DOSTA BRBLJANJA. BOGINJA MORA DA SE ODMORI.

JEDVA ČEKAM DA SE VRATIM NA POVRŠINU.

TU SE SLAŽEM S TOBOM...

JA ĆU SE POBRINUTI ZA VAŠU UPOBNOST, BOGINJO.



...ŠTO PRE, TO BOLJE. GORGO MI DELUJE BAŠ ZAGREJANO.



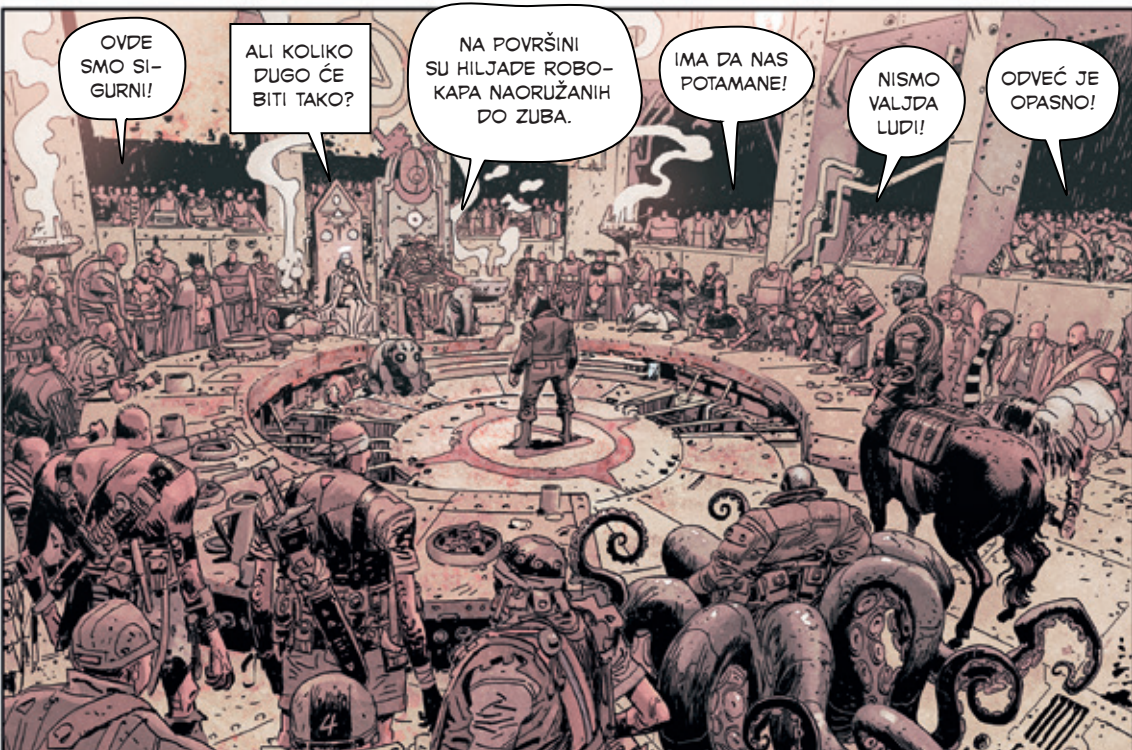
KASNIJE... PUŽEVI GOLAČI, ODVRATNO!

TO JE SVE ŠTO IMA ZA JELO.

OVDE NEMA MNOGO HRANE. TVOJA MASKOTA NIJE TAKO PROBIRLJIVA.

JA TO NE MOGU DA PROGUTAM.

MMM, NE IZGLEDA TAKO LOŠE.



OVDE SMO SI-GURNI!

ALI KOLIKO DUGO ĆE BITI TAKO?

NA POVRŠINI SU HILJADE ROBO-KAPA NAORUŽANIH DO ZUBA.

IMA DA NAS POTAMANE!

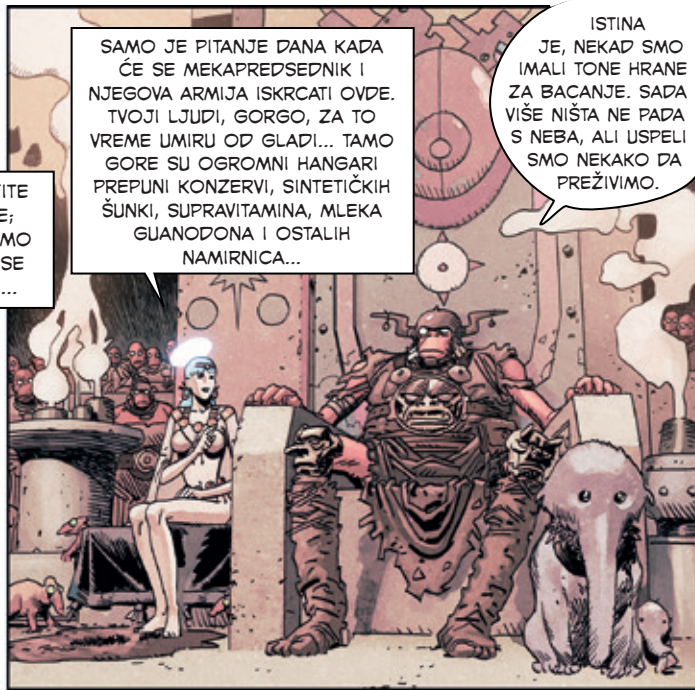
NISMO VALJDA LUDI!

ODVEĆ JE OPASNO!



BENTOKODON ŽELI DA ZAVRŠI SA SVIM BIOŽIVOTOM.

PRIDRUŽITE NAM SE; NAUČIĆEMO VAS DA SE BORITE...



SAMO JE PITANJE DANA KADA ĆE SE MEKAPREDSEDNIK I NJEGOVA ARMIJA ISKRČATI OVDE. TVOJI LJUDI, GORGO, ZA TO VREME UMIRU OD GLADI... TAMO GORE SU OGROMNI HANGARI PREPUNI KONZERVAMA, SINTETIČKIH ŠUNKI, SUPRAVITAMINA, MLEKA GUANODONA I OSTALIH NAMIRNICA...

ISTINA JE, NEKAD SMO IMALI TONE HRANE ZA BACANJE. SADA VIŠE NIŠTA NE PADA S NEBA, ALI USPELI SMO NEKAKO DA PREŽIVIMO.



DA, NARAVNO: JEDUĆI LARVE I KORENJE!

BOGINJO, NAPAD BI BIO RAVAN SAMOUBISTVU.



ŠTA BISTE RADIJE? DA SE BORITE ZA PREŽIVLJAVANJE ILI DA SE POGNETE I UMRETE PRAZNOG ŽELUCA? ZAJEDNO BISMO MOGLI OSVOJITI POVRŠINU.

PREDSEDNIKOVE TRUPE SU NEPOBEDIVE... IMAMO LI IŠTA ŠTO BI SE MOGLO MERITI S NJEGOVOM GOLEOM ARMADOM? NIŠTA OSIM UŽADI OD SLINA. KAKO SE SUPROTSTAVITI ROBO-ŽACAMA I NJIHOVIM KOGANIMA? DEZINTEGRISALI BI NAS U ROKU OD DVE SEKUNDE...

KIL I KAMARATI SU PREKALJENI RATNICI, NAORUŽANI SU DO ZUBA. MOĆI ĆEMO DA SE BORIMO S ROBO-ŽACAMA NA RAVNOJ NOZI... ZAR VAM NIJE DOZLOGRDILO DA ŽIVITE U SENCI I JEDETE OSTATKE? VREME JE DA SE BORITE!

NE BRINITE, NEĆEMO SAMI VODITI TU BITKU: ELOHIM JE VEĆ KRENIO DA NAM POMOGNE. ON ĆE NAM BITI VELIKI SAVEZNIK. AKO ŽELIMO DA PREŽIVIMO I SKUJEMO NOVU SUDBINU, NAJPRE TREBA DA UNIŠTIMO BENTOKODONA. KAMARATI, JA ĆU BITI UZ VAS!

NE MOGU DA VERUJEM! IDEMO, SVE IZ POČETKA!

GULP... BLA-BLA-KRUUU!

DA SE BORIMO ZA BOLJU HRANU!

PRAVIM ORUŽJEM!

ČAK I GOLIM PESNICAMA!

SLAŽEM SE S TOBOM, DIPO... JOŠ JEDAN OD NJENIH OČARAVAJUĆIH GOVORA.

BORITI SE?

DA, BOGINJA JE UPRAVO TO REKLA. BORITI SE!

BOGINJA JE U PRAVU, MORAMO NAUČITI DA SE BORIMO!

DOSTA MI JE JEDENJA PUŽEVA GOLAČA. ŽELIM JEDAN SOČNI PROTOBIFTEK S KROMPIRIČIMA! PLASTOMAST! ZELENIM SIR! JAJA OD KORVINA! MESO ŠKORPIONIČA!



NEĆU DOPUSTITI DA BOGINJA IDE SAMO U BOJ. NEĆEMO VALJDA ČEKATI SMRT S GUZICAMA NA ZEMLJI?! BORIMO SE SVI ZA OPSTANAK! SUDBINA JE U NAŠIM RUKAMA. UJEDINIĆU SVA PLEMENA, IĆI ĆEMO U NAPAD NA POVRŠINU I UNIŠTIĆEMO PREDSEDNIKA I NJEGOVU TRULU VOJSKU!

GORGO NITKOV PREDVODIĆE SVOJ NAROD U POKRETNOST!

ZA ŽIVOT!

ZA SLOBODU!

ZA TERU 2014!



NADAM SE DA ĆE TEHNOPIPA ODRŽATI REČ I DA JE ELOHIM NA PUTU.

SVE ĆE BITI U REDU, VELIKI ELOHIM ĆE NAS ZAŠTITITI.

SMRT PREDSEDNIKU MEKAKRE-TENU!

U BOJ! U BOJ! U BOJ!